

# Præsentation af koncert med MISSA POPULAR 2026

## PROGRAM

<b>SALMER I SAMTIDEN</b>	20 minutters program med fællessang, kor, solister og rytmisk kvartet
<b>INTRODUKTION</b>	Klargøring og kort introduktion til messen
<b>MISSA POPULAR</b>	Faaborgkoret ledsaget af rytmisk kvintet – varighed 35 minutter Dirigent Niels Thåstrup

KYRIE SAMBA

CREDO RHUMBA

GLORIA CHA CHA

BENEDICTUS BALLADE

SANCTUS BOSSA

AGNUS DEI TANGO

### Komponisten om Missa Popular

Jeg begyndte at skrive musik i 2020, i den periode, hvor coronavirussen holdt sit indtog i verden. Danmark lukkede ned for at undgå udbredelse af smitte, og på baggrund af den situation opstod mit behov for at beskæftige mig med noget mere konstruktivt end at opbygge angst og modløshed.

I kontrast til de "dystre" perspektiver, som vi i tiden konstant blev bombarderet med fra alle kanter, valgte jeg at skrive musikken på et grundlag af latinamerikanske "danserytmer", og kombinere vitaliteten herfra med lyse melodier og harmonier. Den traditionelle latinske tekst fra den "lille messe" blev en god ramme, som jeg kunne arbejde indenfor.

I løbet af en to-års periode tog messen gradvist form. Sats for sats voksede frem, og lidt efter lidt samledes de enkeltstående satser til en helhed. Orkestreringen har jeg ændret i tankerne tusind gange, men er nu endt med en besætning med tværfløjte, guitar, bas, klaver og percussion. Med percussion mener jeg ikke trommesæt, men congas, bongotrommer, cajon, guiro, maracas m.m. Jeg har valgt ikke at skrive percussionstemmer, da der skal være frihed til at "fortolke" på rytmedelen. Ligeledes har jeg kun skrevet fløjte- og guitarstemmer i udvalgte afsnit, så der også her er plads til improvisation.

I dag foreligger der endelig en færdig messe i 6 satser, men hvem vil, og kan, opføre den...? Hvad kan være den rette anledning, og er der overhovedet publikum til den slags musik.....? Korsang var i coronatiden bandlyst, og jeg havde dengang ikke adgang til et kor, der kunne løse opgaven. Heldigvis fik jeg i 2023 pludselig mulighed for at blive dirigent for Faaborgkoret.

Efter succesfuld uropførelse af messen i foråret 2025 i Faaborg Kirke, har det vist sig at kor og musikere gerne vil opføre messen flere gange. Derfor tilbyder vi nu "koncerten" til andre kirker og menigheder, der måtte have lyst til at lægge øre til ny kirkemusik – med danserytmer.



### Niels Thåstrup

Sanger, dirigent og komponist

Niels er uddannet som sanger og dirigent fra Det fynske Musikkonservatorium, og har mange års erfaring som sanger, sangunderviser og dirigent. Han har i en lang årrække virket som udøvende sanger i den Jyske Operas kor, som solist på Den fynske Opera, i Musica Ficta og flere af de øvrige danske professionelle kammerkor. Kærligheden til kor- og orkesterarbejdet har gennem tiden været udlevet som korleder og dirigent for bl.a. Odense Motetkor, Frøbjerg Festspil, Sct. Knuds Drengekor og Phil Good Orchestra m.fl.

## De medvirkende

**Faaborgkoret** er et af byens veletablerede kor.

Koret består af 37 engagerede korsangere godt fordelt på sopran, alt, tenor og bas.

Koret har et alsidigt og ofte sæsonbestemt repertoire, der spænder fra forholdsvis enkle firstemmige korsatser af viser, sange og salmer, til større og mere komplekse korværker med op til otte korstemmer.

Vi synger op til 8 á capellakoncerter årligt, og sætter fra tid til anden større "klassikere" på programmet.

I 2024 opførte koret N. V. Gades "Elverskud", og i 2026 sigter vi mod at opføre Faurés Requiem.



**Henrik Sørensen** er pianist, og uddannet fra Det Kongelige Danske Musikkonservatorium og Det fynske Musikkonservatorium i klaver, orgel og direktion.

Henrik har udgivet hele 14 album i eget navn, og spillet med solister som Georgie Fame, Art Garfunkel, Roger Whittaker, Gary Brooker, Dee Dee Bridgewater, James Moody, Tom Harrell, Billy Hart, Marie Bergman o.m.a. Efter mange år som pianist i Tivoli Bigband og pianist samt kunstnerisk leder for Ensemble New i Vejle, prioriterer Henrik nu rollen som kapelmester for New Organ Trio, Triologic og Henrik Sørensen Quartet.

Kirkerne i Ørsted, Vedtofte og Søllested har det store privilegium, hver søndag, at lægge øre og sangstemme til "Årets Fynske Jazzmusiker 2018", som er fast organist her.

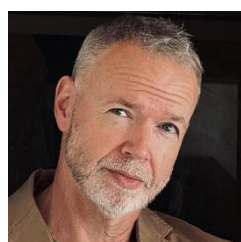
**Rikke Barsøe** er uddannet fra Det kongelige Danske Musikkonservatorium som tværfløjtenist, og har et udbredt virke som freelancemusiker. Til daglig er Rikke leder af kirkekoret i Ørsted, Vedtofte og Søllested kirker, og Det vestfynske Pigechor. Korene synger på højt niveau hvilket indebærer mange koncerter og koncertrejser. Som underviser i Assens Musikskole er Rikke en af de bærende kræfter i Phil Good Orchestra-projektet, og en højt skattet lærer på talentlinjens kammermusik-projekter. Rikke er også grundlægger og udvikler af undervisningsprojektet "Musik i Børnehøjde" målrettet 1. 2. og 3. skoleårgang.



**Niels Krogsbøll** er guitarist, oprindelig uddannet som klassisk guitarist, men gennem karrieren har han også lært at beherske andre strengeinstrumenter, som han har benyttet som musiker i mange forskellige stilarter. Gitaren er dog stadig hovedinstrumentet, og på den strækker kompetencerne sig repertoiremæssigt fra klassisk musik, over jazz, flamenco, bluegrass og nordisk folkemusik. Niels' genremæssige og instrumentale bredde har også været både en styrke og et omdrejningspunkt for hans lange virke som guitar og sammenspilslærer i Faaborg-Midtfyn Musikskole.



**Rune Refstrup** er uddannet bassist fra Det fynske Musikkonservatorium. I Faaborg-Midtfyn Musikskole underviser han i bas og sammenspil, samt deltager i projektet "Den Kulturelle Rygsæk" I Assens Musikskole er han, udover at undervise, ankermand for Phil Good Orchestras kontrabasgruppe. Som freelancemusiker spiller Rune i en lang række sammenhænge. Her kan bl.a. nævnes Gasolinprojektet "Smukke Møller" og Odense Symfoniorkesters jule- og sommerkoncerter og selvfølgelig orkesterprojekterne med Sigurd Barrett.



**Anders Senderovitz** er en rytmisk tusindkunstner.

En af dansk musiks markante skikkelser indenfor alle typer af jazz, og derfor også undervejs kåret som "Årets fynske Jazzmusiker"

Anders er en utrolig flittig musiker, der hvert år giver en lang række af koncerter i mange forskellige konstellationer af musikere og solister. Han er til daglig bl.a. fast medlem af New Organ Trio, med hvem han har indspillet flere album.

Som noget helt nyt og anderledes har Anders i 2025 kastet sig ud i at arbejde som Colour Consultant i sit eget nystartede firma Colour Studio Cph.

## Latinsk messetekst i dansk oversættelse (Palestrina)

### Kyrie

Kyrie eleison,  
Christe eleison,  
Kyrie eleison.

### Gloria

Gloria in excelsis Deo,  
et in terra pax  
hominibus bonae voluntatis.  
Laudamus te, benedicimus te,  
adoramus te, glorificamus te.  
Gratias agimus tibi  
propter magnam gloriam tuam.  
Domine Deus, rex caelestis,  
Deus Pater omnipotens.  
Domine Fili unigenite,  
Jesu Christe.  
Domine Deus, Agnus Dei,  
Filius Patris.  
Qui tollis peccata mundi,  
miserere nobis.  
Qui tollis peccata mundi,  
suscipe deprecationem nostram.  
Qui sedes ad dexteram Patris,  
miserere nobis.  
Quoniam tu solus sanctus,  
tu solus Dominus,  
tu solus altissimus,  
Jesu Christe.  
Cum Sancto Spiritu  
in gloria Dei Patris.  
Amen.

### Credo

Credo in unum Deum,  
Patrem omnipotentem,  
factorem coeli et terræ,  
visibilium omnium, et invisibilium.  
Et in unum Dominum Jesum Christum,  
Filius Dei unigenitum,  
et ex Patre natum ante omnia saecula.  
Deum de Deo, lumen de lumine,  
Deum verum de Deo vero,  
genitum, non factum, consubstantialem Patri:  
per quem omnia facta sunt.  
Qui propter nos homines et propter nostram salutem  
descendit de coelis.  
Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:  
Et homo factus est.  
Crucifixus etiam pro nobis  
sub Pontio Pilato  
passus et sepultus est.

### Kyrie

Herre! Forbarm dig over os!  
Kristus! Forbarm dig over os!  
Herre! Forbarm dig over os!

### Gloria

Ære være Gud i det høje,  
og fred på jorden  
for mennesker med god vilje.  
Vi lover dig. Vi velsigner dig.  
Vi tilbeder dig. Vi lovpriser dig.  
Vi takker dig  
for din store herlighed.  
Herre vor Gud, himmelske konge,  
Gud, almægtige Fader.  
Herre, du enbårne Søn,  
Jesus Kristus.  
Herre vor Gud, Guds Lam,  
Faderens Søn.  
Du, som borttager verdens synder,  
forbarm dig over os.  
Du, som borttager verdens synder,  
tag imod vor bøn.  
Du, som sidder ved Faderens højre hånd,  
forbarm dig over os.  
Thi du alene er hellig,  
du alene er Herre,  
du alene den højeste,  
Jesus Kristus.  
Med Helligånden  
i Gud Faders herlighed.  
Amen.

### Credo

Jeg tror på én Gud,  
den almægtige Fader,  
Himmelens og jordens,  
alt det synliges og usynliges skaber,  
og på én Herre. Jesus Kristus,  
Guds enbårne Søn,  
som er født af Faderen før alle tider.  
Gud af Gud, lys af lys,  
sand Gud af sand Gud;  
født, ikke skabt af samme væsen som Faderen,  
ved hvem alt er skabt,  
som for os mennesker og for vor frelse  
steg ned fra Himlene  
og blev kød ved Helligånden af Jomfru Maria  
og blev menneske;  
som også blev korsfæstet for os  
under Pontius Pilatus.  
Blev pint og begravet

**Credo fortsat-**

Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.  
Et ascendit in coelum,  
sedet ad dexteram Patris.  
Et iterum venturus est cum gloria,  
judicare vivos et mortuos,  
cujus regni non erit finis.  
Et in Spiritum Sanctum, Dominum  
et vivificantem:  
qui ex Patre Filioque procedit.  
Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur:  
qui locutus est per Prophetas.  
Et unam, sanctam catholicam et apostolicam Ecclesiam.  
Confiteor unum baptisma  
in remissionem peccatorum.  
Et exspecto resurrectionem mortuorum,  
et vitam venturi sæculi.  
Amen

**Sanctus**

Sanctus, sanctus, sanctus  
Dominus Deus Sabaoth.  
Pleni sunt coeli et terra  
gloria tua.  
Hosanna in excelsis.

**Benedictus**

Benedictus qui venit  
in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.  
Pleni sunt coeli et terra  
gloria tua

**Agnus Dei**

Agnus Dei qui tollis peccata mundi  
miserere nobis  
Agnus Dei qui tollis peccata mundi  
dona nobis pacem

**Credo fortsat-**

og opstod på tredjedagen ifølge skrifterne  
og opfor til Himmels,  
sidder ved Faderens højre hånd  
og skal komme igen i herlighed  
for at dømme levende og døde  
og der skal ikke være ende på hans rige.  
Og på Helligånden som er Herre,  
og som levendegør:  
som udgår fra Faderen og fra Sønnen,  
som tilbedes og æres tillige med Faderen og Sønnen,  
som har talt ved profeterne.  
Og på én, hellig almindelig og apostolisk kirke.  
Jeg bekender én dåb  
til syndernes forladelse  
og forventer de dødes opstandelse  
og den kommende verdens liv.  
Amen

**Sanctus**

Hellig, hellig, hellig  
Gud, hærskarernes Herre  
Himlen og jorden  
er fulde af din herlighed  
Hosianna i det høje

**Benedictus**

Velsignet være han, som kommer  
i Herrens navn.  
Hosianna i det højeste.  
Himlen og jorden  
er fulde af din herlighed

**Agnus Dei**

Guds lam, som bærer verdens synder,  
forbarm dig over os  
Guds lam, som bærer verdens synder,  
Giv os fred

**Om Teksten**

Som musikbegreb bruges ordet "messe" om en "komposition", oftest flerstemmig og oftest i flere satser, bestående af den romerskkatolske gudstjenestes ordinariumsled.  
En messe i den forstand en musikalsk udsættelse af de dele af gudstjenesten, som har den samme tekst fra gang til gang. Palestrinas tekst til "Missa Brevis", som betyder kort messe, danner ramme for Missa Popular. Helt tilbage i barokken begynder komponister at skrive under påvirkning af tidens nye stilarter og kompositionsteknikker. Det er fortsat tilfældet i dag, hvor vi oplever at musikken bliver til, under indflydelse af bl.a. den rytmiske musik. Dermed udvikles der også i dag vidt forskellige musikalske udtryk, som i Missa Popular.